



## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Wyngaerden der sele**

**Veghe, Johannes**

**Hiltrup, 1940**

37. Kap. Woe wy unsen wyn claer sullen maken, als wy schencken willen  
den konyngh der glorien

**urn:nbn:de:hbz:466:1-30728**

mer synen echten sone ysaac gaf he syn erftael.<sup>1\*</sup> Also begavet god somygue lude in tijt unde somygue in ewicheit; he castyet oick somygue in tijt, mer he loent se myt em selven in ewicheit. O ynnighe sele, o edele wynstock,  
5 laete dyne druvan over all wal berijpen myt manyghen lyden in tijt, dan mach dynen wyn claer werden in ewicheit. We in lyden kan verblyden, de is vrolic in allen tyden, salich in tijt unde in ewicheit.

## XXXVII. Kap.

Woe wy unsen wyn claer sullen maken, als wy schencken  
10 willen den konynghe der glorien.

Natuerlike als de wyndruven over all syn wal ghestoten unde ghetreden unde ghepersset,<sup>2\*</sup> daer nae woert den wyn claer over al<sup>3\*</sup> in den vate unde gheschencket over all unde ghedruncken in vrolicheit. Aldus, o ynnighe sele,  
15 salstu dynen wyn claer maken, all dyn doen unde laten schueren van unrechter andacht unde van allen<sup>4\*</sup> bulsternen der unreynicheit. Dan schencke dynen wyn den oversten keyser, als de mynnende sele dede, in den boeke der leeften aldus sprekende: O myn brudegom kom in dynen  
20 hoff, ic sal dy schencken den wyn, de wall ghekrudet is, dat is, all myn vrolicheit, all myn aerbeyd, all myn vermoghen. Dat kenne ick my te hebbene ut dyn mynlichkeit unde<sup>5\*</sup> mildicheit, daer umme gheve ick dat over all nicht myns selves snoetheit mer allene dyner mynlienken  
25 guetheit. Dan sal he dy weder schencken van synen wyn, als he in den selven boeke spreket:<sup>1</sup> O myn suster, o myn bruert, kom in mynen hoff. Ic hebbe ghemeyet myn myrren myt mynen anderen kruden, ick hebbe ghedruncken mynen wyn myt myner mellick. Aldus machstu, o ynnighe sele,<sup>6\*</sup>  
30 dynen wyn over all schencken, dyn ynnicheit, dyn vrolicheit, dyn aerbeyd god to<sup>7\*</sup> scryven in tijt, dan bistu vrolic allene overmits syn guetheit in ewicheit. In

<sup>1\*</sup> Ms. 55 hat hier einen ganz kurzen eigenen Abschnitt gemacht, der vom Rubrikator überschrieben ist: Wu god ungelicher lonen kan dan Abraham <sup>2\*</sup> de wyndruwe over al wal gestoten, ghetreden is unde ghepersset <sup>3\*</sup> — over al

<sup>4\*</sup> unde alle <sup>5\*</sup> — mynlichkeit unde <sup>6\*</sup> B. — sele

<sup>7\*</sup> B. te

<sup>1</sup> Cant. 5, 1 ff.

den boeke der leeften spreket de mynnende sele ut herte-  
 liker vrolicheit in ewigher salicheit.<sup>1</sup> De konyck heeft my  
 in gheleydet in synen wynkeller unde heeft de leeft ghe-  
 schicket in my, dat is, ick en darff nu nicht dryncken den  
 5 wyn myt water gemenget, als my ysayas<sup>2</sup> hadde ghespro-  
 ken, dat is, myn vrolicheit in tijt myt droevicheit. Noch  
 mynen wyn en is oick nicht myt myrren, noch myt gallen,  
 noch myt etick ghevalschet, als myn here anden cruce woert  
 gheschencket ut syner vervolghers nydicheit, dat he smaken  
 10 wolde, mer nicht dryncken ut syn mynlicheit um myn sal-  
 licheit. Mer de konynghe heeft my in gheleydet in synen wynkeller in ewicheit, daer mach ic dryncken nae alle myn  
 begheerlicheit sunder ende, sunder mate in ewicheit. Och  
 hijr in tijt is my all dynghe by stucken, hijr dryncke ick  
 15 wyn in kleynen maten. Ja somtijt licke ick de kleyne dropen  
 unde<sup>1\*</sup> sughe den tappen. Mer daer in der ewicheit  
 ut myns heren mildicheit is my wyn in<sup>2\*</sup> overvloedicheit  
 unde nicht ter tijt mer in ewicheit. In der bybelen staet,<sup>3</sup>  
 dat de grote, mechtighe konynghe assuerus wolde over all  
 20 vertonen syn rijcheit. Daer umme bereyde he een wonder-  
 like kostele maeltijt. De spyse was manichvoldich over all  
 bereyt nae der besten wyse. He hadde kostele vaten van  
 silver unde van<sup>3\*</sup> golde unde vele lude ten etene langhe  
 tijt. He gaf den aller besten wyn overvloedich over all de  
 25 tafelen. He gheboet, dat nemand en solde den anderen<sup>4\*</sup>  
 last doen myt vele drynckens, mer ellic solde dryncken  
 nae syns selves<sup>5\*</sup> begheerlicheit. O ynnighe sele, dyn here,<sup>6\*</sup>  
 dyn god, dyn brudegom is untellike mechtigher dan assuerus,  
 schoner dan absolon, sterker dan sampson, begeer-  
 30 liker dan david. Claerlike ut syns selves mynlicheit<sup>7\*</sup> wolde  
 he over all vertonen syn guetheit, syn rijcheit<sup>8\*</sup> syn soe-  
 ticheit. Daer umme heeft he bereyt een groet

<sup>1\*</sup> Ja, hyr licke ik den kleynen dropen somtijt unde

<sup>2\*</sup> B. — in <sup>3\*</sup> — van <sup>4\*</sup> numant den anderen en solde

<sup>5\*</sup> nae syner <sup>6\*</sup> † unde <sup>7\*</sup> myldicheit

<sup>8\*</sup> syn rickheit syn guetheit

<sup>1</sup> Cant. 2, 4.      <sup>2</sup> Is. 1, 22.      <sup>3</sup> Esth. 1, 7.

aventmael in ewicheit. Daer schencket he unsprekelike alle soeticheit, ghenoechlicheit, suverlicheit. Och daer is de allerbeste wyn der herteliken vrolicheit. Nemant en derf daer synen naesten vermanen vele te drynckene, um dat 5 ellic daer by em selven woert ghetrecket in god, um god,<sup>1\*</sup> an god. Claerlike daer keert ellick syn kennen in<sup>2\*</sup> de ewige waerheit, syn mynnen an de fonteyne aller guetheit, syn dorsten eder begheren an de fonteyne aller soeticheit. Daermede wort he dan vervullet in all syn herte, 10 sele, lijff, lede unde crachten myt unsprekeliker vrolicheit. Och dan mach he dryncken wyn nae syn begheerlicheit. Thomas secht:<sup>1</sup> Also grote vrolicheit is in god, dat em nemant en mach kennen, he en moete em oick mynnen. Augustinus secht:<sup>2</sup> Int overste jherusalem sullen wy kennen 15 unde<sup>3\*</sup> mynnen unde loven salich in ewicheit. Dan sal de konynghe in der selen de leefte<sup>4\*</sup> te rechte schicken, als in den boeke der leeften staet:<sup>3</sup> De konyck heeft my in gheleydet in synen wynkeller, unde dan heeft he in my de leeften gheschicket. Och merke, ynnighe sele,<sup>5\*</sup> dyns selves 20 aerbeyd in tijt dyner ellendicheit in den<sup>6\*</sup> wercke der leeften, woe swoer is dy nu te mynnen dynen god ut dyn gansse herten unde crachten, dynen naesten ghelyck dy selven, dynen vrend in god, dynen vyand um god. Och dyns selves leeften to dy selven is nu wonderlike sterck 25 unde wil alto vake boven staen in dynen doen unde laten, also dattu nu alto vake soekest dyns selves vordel in ghe- noechten, in ere of<sup>7\*</sup> in gemack boven god unde oick somtijt teghen god, al en kanstu dat selven altijt nicht merken, mer alstu in dyns brudegoms wynkeller komest in 30 ewicheit, smakende syn soticheit, syn guetheit, syn myn- licheit, claerlike dan wort in dy te rechte gheschicket de<sup>8\*</sup> waerachtighe<sup>9\*</sup> leeften,

<sup>1\*</sup> — um god † unde <sup>2\*</sup> an <sup>3\*</sup> — unde <sup>4\*</sup> de leifte in  
der zeilen <sup>5\*</sup> Och ynnige zeile, merke <sup>6\*</sup> myt

<sup>7\*</sup> — of <sup>8\*</sup> syne <sup>9\*</sup> — waerachtighe

<sup>1</sup> Sum. Thol., p. I, qu. 60, art. 5, 5 „naturaliter amatur ab omnibus, quicumque videt eum per essentiam, impossibile est quin diligat ipsum.“ Cf. IIa. IIae. qu. 34 a. I.

<sup>2</sup> ML. 41, 804. De civ. Dei, I. XXII, c. 30 n. 5. „Ibi vacabimus, et videbimus; videbimus, et amabimus; amabimus; et laudabimus.“

<sup>3</sup> Cant. 2, 4.

also dattu dan god mynnest boven all ut dynen ganssen herten unde alle dynck in god unde oick dy selven um god. Waerlike dan is de wyn allerclaerst, alheel sunder ghest, sunder heffen,<sup>1\*</sup> sunder yenyghe wloemicheit unreynner leef-  
 5 ten. O edele sele, brengh oick dynen wyn in dys heren keller, dat he daer reyne werde unde ghesund in ewicheit. Ysayas scrijft,<sup>1</sup> dat de here up den berch van israhel sal schencken alle synen volke den wyn der vrolicheit, alheel sunder heffen<sup>2\*</sup> yenygher unpuerheit, also dat se alle<sup>3\*</sup>  
 10 all eer leefte, all eer kennen, all eer mynnen, all eer hungheren, dorsten unde begheren sullen daer keran an god, nicht um eers selves salicheit, mer um syn behachlicheit in ewicheit. Daer en derf maria nicht bidden, sprekende:<sup>2</sup> O sone, se en hebben ghenen wyn; noch men en darf<sup>1\*</sup>  
 15 daer de kruken nicht vullen myt water der droevyghen rouwicheit, mer sunder mate, elic nae syn begheerlicheit mach daer dryncken den aller besten wyn der aller meesten vrolicheit, seggende to den brudegom vull aller soticheit: O du hebst den aller besten wyn gheholden hen to nu toe.  
 20 Unde dan sal he spreken, als in den boeke der leeften staet:<sup>3</sup> Etet, myne vrenden, unde dryncket unde werdet druncken, ghy aller levesten. O ynnighe sele, droevich intijt, bidde vrolicheit in ewicheit, aldus sprekende myt ynicheit.

## 25 XXXVIII. Kap.

Woe cristus unse wynstoc is unde wy syne rancken.

O konyneck der glorien, o mynlike brudegom, o genadighe verloser, du bist over all begheerlick um dyn wijsheit, soeticheit, mildicheit, mynlicheit. Du bist dys volkes beschermer, dynen schapen hyerden, dynen

---

<sup>1\*</sup> bermen    <sup>2\*</sup> bermen    <sup>3\*</sup> — se alle    <sup>4\*</sup> B. — en darf  
<sup>1</sup> Is. 25, 6.        <sup>2</sup> Joh. 2, 3.        <sup>3</sup> Cant. 5, 1.